

FM 968  
3

საქართველოს  
საბავშვო

ანრიკ კენესელიძე  
არჩილ კერესელიძე

---

---

ვერსები

Мольба





მ 784.02-62



არჩილ კერესელიძე  
Арчил Кереселидзе

# ვერები

რომანსი ქალის ხმისათვის

# МОЛЬБА

РОМАНС ДЛЯ ЖЕНСКОГО ГОЛОСА

FM 968  
3



სსრ კავშირის მუსიკალური ფონდის საქართველოს განყოფილება  
19 Тბილისი 73  
Грузинское отделение Музфонда Союза ССР  
19 Тб и л и с и 73





ИЗДАТЕЛЬСТВО ГРУЗИНСКОГО ОТДЕЛЕНИЯ  
МУЗФОНДА СССР, 1973 Г.



# ვეღრება

# МОЛЬБА



ტექსტი ზ. ბაბიძის  
Текст Г. Табидзе  
Рус. пер. Б. Вашадзе

მუს. ა. კეკელიძის  
Муз. А. Керселидзе

Adagio con molto espressivo

The first system of the piano accompaniment features a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The melody consists of three measures, each containing a triplet of eighth notes. The notes are G4, A4, and B4 in the first measure; C5, B4, and A4 in the second; and G4, F#4, and E4 in the third. The bass line is simple, with a single note in each measure: G3, F#3, and E3. Dynamics include a piano (*p*) marking and a *pizz.* (pizzicato) instruction.

The second system includes a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. It begins with a piano (*p*) dynamic and a fermata over the first two notes. The lyrics are: "დე - და - ო ღვთი - სა. მზე - ო / Ты - ма - терь божь - я, солн - це". The piano accompaniment continues with the same triplet melody as in the first system, with a bass line of G3, F#3, and E3. Dynamics include a piano (*p*) marking.



1. მღ - რი - ამ, რღ - მღ  
 Ма - ри - ам, как в пес -

2. მღ - რი - ამ, რღ - გორც  
 Ма - ри - ам, ты с на -



თუ - სე - ცოდ - ვი - ლო სუ - ლო  
 ке - сы - ром мя - та - я ро - за.  
 ბა - წვი - მარ სი - ლა - ში ვარ - დი,  
 სი - მო - იო греш - ну - ю ду - шу



უ - ფა - ლო. ზე - ცას არს - შე -  
 Путь - мо - ей жиз - ни толь - ко  
 ჩე - მი ცხოვ - რე - ბის ვზა - სიზ -  
 სმი - ლუი, ты не - бо, иск - рен -





ბო - ღო - ლო - ღო  
сон - чут - кий и  
ბა - რი - ა - რა -  
но - мо - лю я, ста -

ღვთი - სა - მი - მართ ხე - მი ცხოვ - რე -  
даль - но - го не - ба го - лу - биз -  
შო - რე - უ - ლო ცის სი - ლაქ - ვარ -  
гос - ло - ви ты жизнь и явь мо -

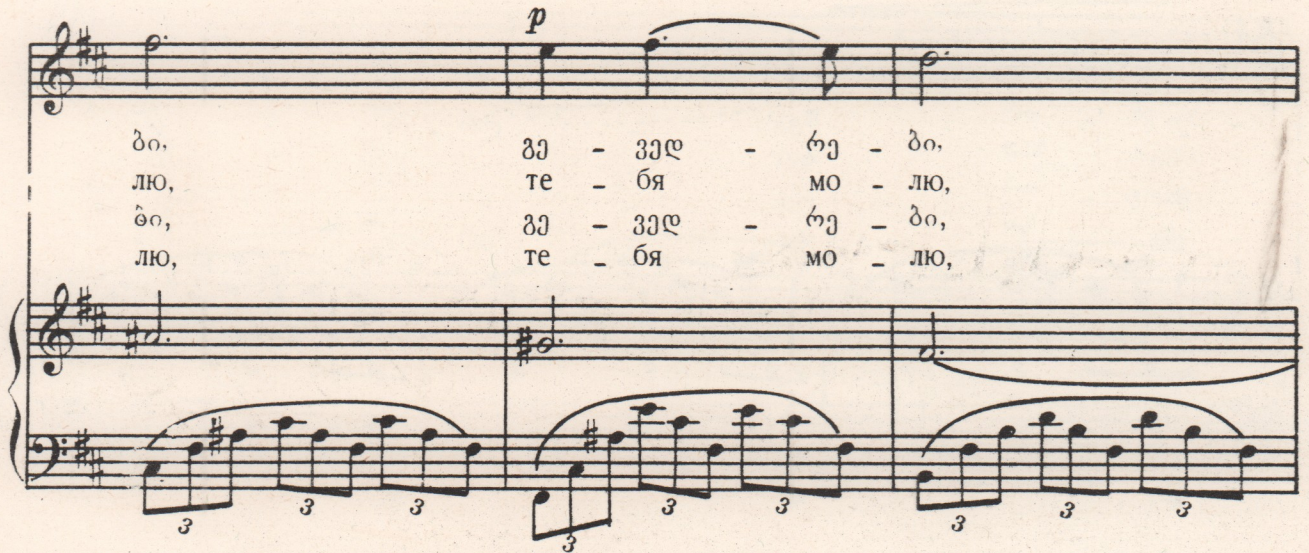
*Con disperazione*

ბა - ზე - ზედ - რე -  
на. Те - бя мо -  
ღე - ზედ - რე -  
ю. Те - бя мо -



*p*

ბო, ბე - ველ - რე - ბო,  
 ლო, თე - ბია მო - ლო,  
 ბო, ბე - ველ - რე - ბო,  
 ლო, თე - ბია მო - ლო,



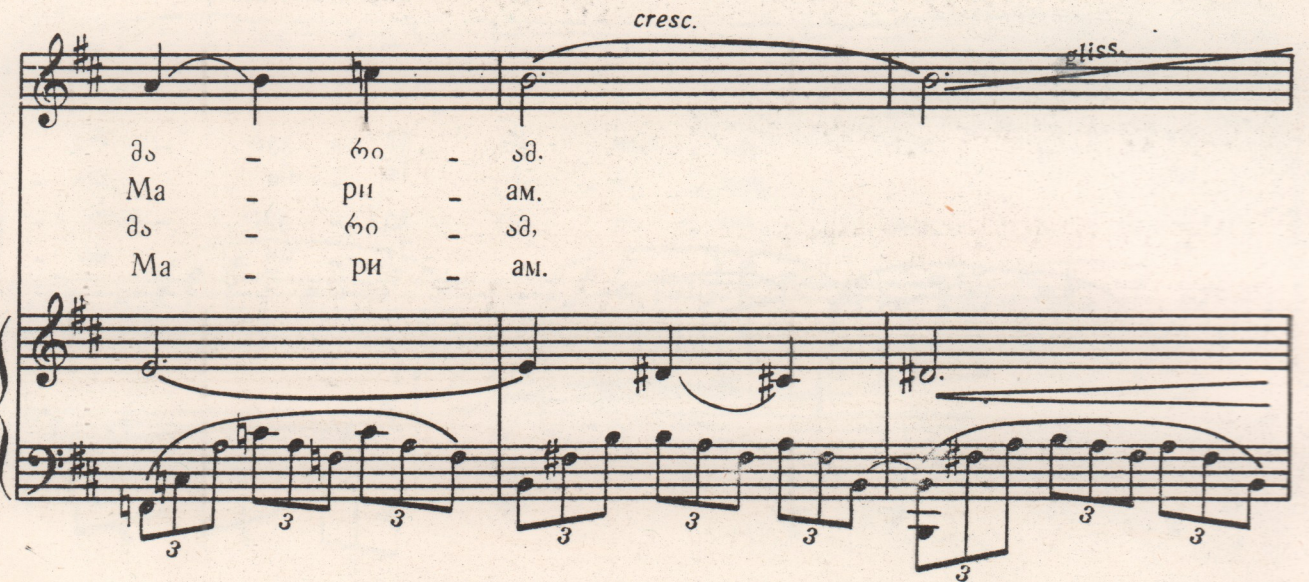
*p*

ღე - ღო - თ ღვთის - სი, მზე - თ  
 Ты, ма - терь божь - я, солн - це  
 ღე - ღო - თ ღვთის - სი მზე - თ  
 Ты ма - терь божь - я, солн - це



*cresc.* *gliss.*

მა - რი - ამ.  
 Ма - ри - ам.  
 მა - რი - ამ.  
 Ма - ри - ам.





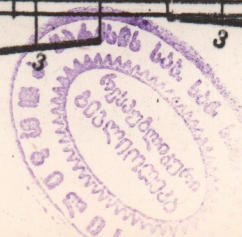
*ff* *p*

გე - ველ - ზე - ბი                                    გე - ველ - ზე -  
Te - бя    MO - ЛЮ,                                    те - бя    MO -  
გე - ველ - ზე - ბი                                    გე - ველ - ზე -  
Te - бя    MO - ЛЮ,                                    те - бя    MO -

*p*

ბი                                    ლე - ლა - მ                                    ღვთი            სი  
ЛЮ                                    Ты    ма - терь                                    божь            я,  
ბი                                    ლე - ლა - მ                                    ღვთი            სი  
ЛЮ                                    Ты,    ма - терь                                    божь            я,

მზე                                    მ                                    მა            რი            ამ.  
СОЛН                                    це                                    Ма            ри            ам.  
მზე                                    მ                                    მა            რი            ამ.  
СОЛН                                    це                                    Ма            ри            ам.





*cresc.*

Ձեց - օ մօ րօ  
 СОЛН - це Ма ри  
 Ձեց - օ մօ րօ  
 СОЛН - це Ма ри

*ff*  
 օձ.  
 ամ.  
 օձ.  
 ամ.

*poco dimin.*



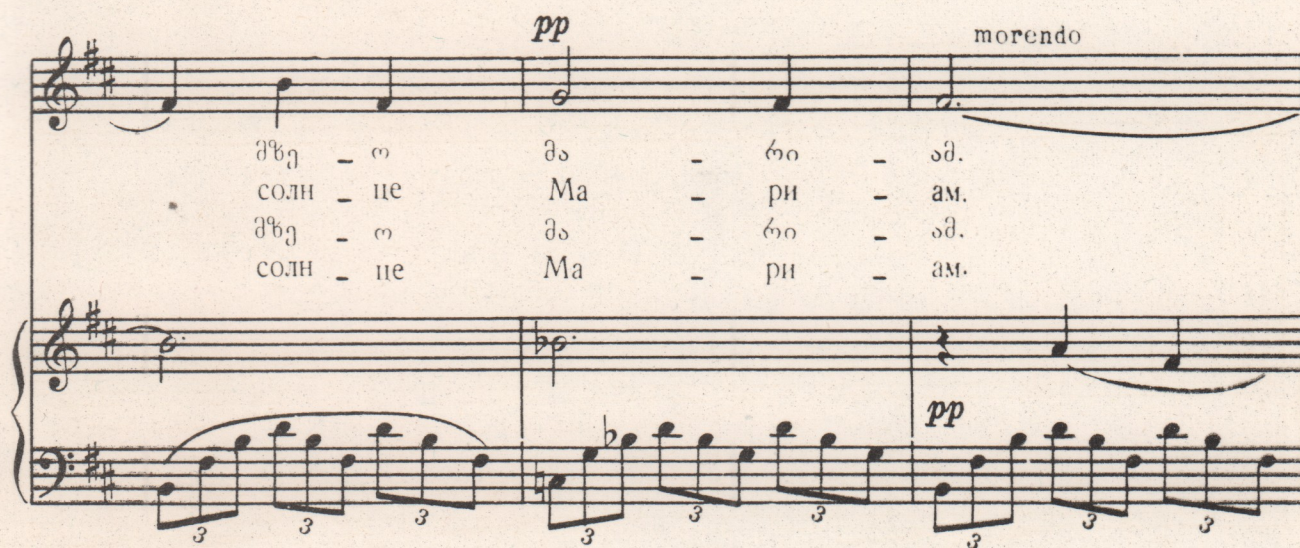
Tempo primo

*p*



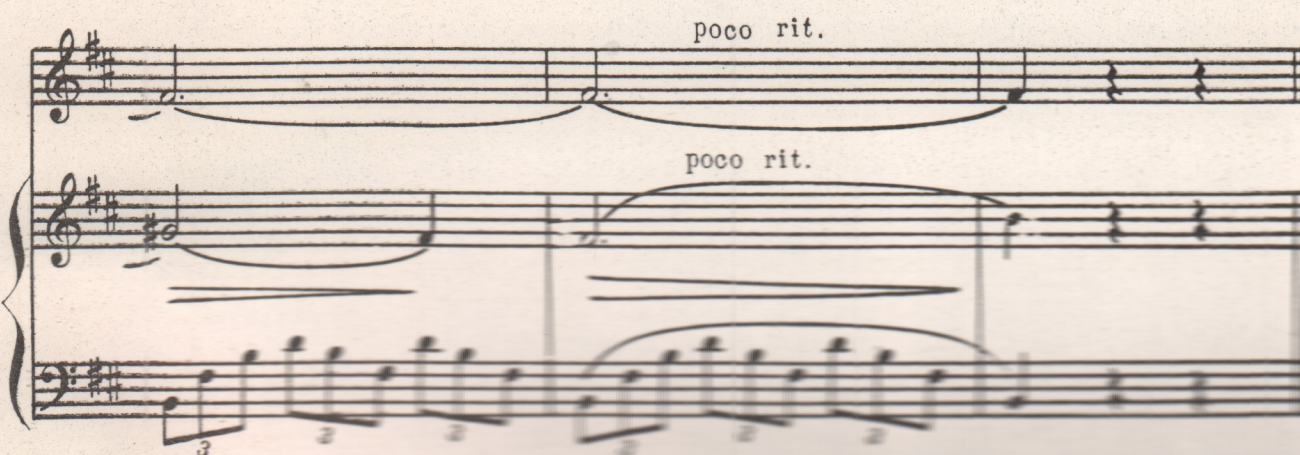
ღე - ღა - ო      ღვთი      სა.  
 Ты,    ма - терь      божь      я,  
 ღე - ღა - ო      ღვთი      სა.  
 Ты,    ма - терь      божь      я,

*pp*      *morendo*



მზე - ო      მა      რი      ამ.  
 солн - це      Ма      ри      ам.  
 მზე - ო      მა      რი      ამ.  
 солн - це      Ма      ри      ам.

*poco rit.*



*poco rit.*



№ 27/7



ფასი  
Цена **18** კპ.  
коп.

რედაქტორი **ს. ნასიძე**  
Редактор **С. НАСИДЗЕ**

გამომშვ. **დ. სეპიაშვილი**  
Выпуск. **Д. СЕПИАШВИЛИ**

---

Заказ 167. Тираж 530, Подписано к печати 19/IV-73 г., Колич. форм 1<sup>1/2</sup>,  
Формат бумаги 60 × 90

Нотопечатный и множительный цех Грузинского отделения Музфонда СССР  
гор. Тбилиси, ул. Павлова № 20